Some Nisei Reaction to Evacuation Redress: "What Will My Hakujin Friends Think"

By WILLIAM MARUTANI

WE'VE ALL HEARD it at one time or another, or alas have articulated it ourselves. Someone proposes a certain course of action or urges our involvement by speaking out, and the hesitating retort is: "But what will my hakujin friends think?" This even though we knew deep down that the proposed action, or the speaking out, was justified by this bogus fear of risking the displeasure or condemnation of those hakujin "friends" (and you'll please note the quotation marks) who presumably might condescendingly remark "You people don't want to be like them!" This supercilious evaluation may well be fortified with a raised eyebrow. And rather risk that type of condemnation, we are intimidated into inaction.

OH, WE WON'T admit that's the reason for our reluctance: rather we come up with some rationalization for our resistance.

THIS MENTALITY OF reticence unfortunately permeates much of the Nisei action (or more accurately, inaction), often unconsciously. In the non-Nisei milieu we tend to be timid, silent, at times silently grating within — but silent

"Hogwash," you say? Well, make a mental note the next time you're in an all-Nisei gathering, such as the one this coming July in Salt Lake City. At the national convention you will see Nisei get up and speak out vigorously at times vehmently; these same Nisei more-likely-than -not will be a very subdued non-presence at the local P.T.A. meeting the following September.

WHICH BRINGS US to the issue of seeking redress for the gross action of our government directed against Japanese Americans during World War II, based solely on race. That such act of the United States Government inflicted upon the classification of race and violative of every guarantee set forth in our hallowed Bill of Rights — that such act was totally unjust, certainly cannot be gainsaid. It was wrong, grievously so, legally as well as morally, notwithstanding the pronouncements of a majority of the Supreme Court of the United States. I know it, you know, we all know it.

THAT SOME NISEI oppose the concept of redress, perhaps

Cont. on Page 2

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 42 NO. 53 FRIDAY, JULY 7, 1978 TORONTO, ONTARIO

Nisei Doctor Receives Double Honor in Quebec

BEACONSFIELD, P.Q. — Dr. Jim Sasagawa was recently doubly honored by the City of Beaconsfield and the Government of Canada. On March 14th, at Centennial Hall in Beaconsfield, Jim was presented with an engraved silver tray by the mayor and city council. The engraving read "in appreciation for voluntary services in promoting the physical fitness of the citizens of Beaconsfield." On April 28th, at the Centre Epic, Institute for Preventive Medicine, in Montreal, Jim was one of twelve honored with the presitigious "National Lifestyle Award" by Mr. Portelance representing the honorable Monique Begin, Minister of Health and Social Welfare, Ottawa, Ontario.

The presentation was a gold medallion and an engraved plaque. The plaque read "Operation Lifestyle Award, in recognition of outstanding service in fostering improved health lifestyle, Dr. James Hasegawa has been awarded this certificate of achievement by the Minister of National Health and Welfare on behalf of the people of Canada." signed Monique Begin, Minister.

Jim has been a resident of Beaconsfield for the past 16 years and is probably one of its best known citizens, being actively involved in many areas of community services. Jim is a certified official of the Canadian Swimming Associations; one of the founders and past director of the Beacnsfield Bluefins Swim Club; past president and director of the Beaurepaire swim club; president and director of the ALPS (association of Lakeshore Pools) coordinating swimming, diving, water polo and synchronized swimming among its 19 member pools; a founder and past president of the Beaconsfield Oldtimers Baseball League in which he still actively participates; Co-chairman of the City of Beaconsfield Junior Olympic Program in 1976, coordinating competition in 16 olympic sports for the youngsters in the City of Beaconsfield.

Jim also experienced the single honor of being selected as an Olympic flame relay runner, carrying the Olympic torch through the streets in Beaconsfield. He also found time to spend three weeks with the Japanese Olympic delegation, working as an interpreter at the village headquarters and with the swim team.

However Jim is best known in the Westisland for his highly popular and successful adult physical fitness program. Conceived and organized in 1974, by Jim Hasegawa, the cardiovascular cardio pulmonary program has had as many as 200 men and women taking part each evening. This two classes per night, two nights per week program runs for nine months from September to June.

The program includes jogging, calisthenics made up of 30 different excercises, and swimming.

During the winter months the group adds cross country skiing to their program with a family outing every weekend. The motto of the fitness class is "add life to your years not necessarily years to your life."

Besides being so active Jim has still found the time to serve for almost ten years on the local & school associations and the School Committee. He is also a proud father of a very active family with the children involved in competitive swimming, hockey, figure skating, foodball, baseball, ballet and skateboarding. —

— Montreal Bulletin.

Mont. J.C. Cultural Centre Receives Grant from Federal Government

MONTREAL. — The Montreal Japanese Canadian Cultural Centre has received a $9,389.88 grant from the Federal Government Student Community Service Program for researching potential needs for social services in the Montreal and area Japanese Canadian community.

The Montreal J.C. Community Survey committee reported in the Montreal Bulletin that "other goals of this study are to identify social service facilities in Montreal at large, and to discover any human resources and means for meeting the needs of the J.C. community."

The group will be conducting a population census.

"Since no up-to-date, complete information exists on how many residents there are in Metro Montreal, who they are, and their opinions, individual questionnaires will be mailed to all residents of Japanese descent and their families under 65 and over 14 years of age."

The grant has made it possible for the hiring of three students who started work on May 29th.

The project workers are: Anne Trenbath who is going into her final year at the McGill School of Social Work and has done a similar study of the Jewish elderly in St. Laurent.

Brenda Sakauye, a graduate this spring in Human Geography and continuing in graduate studies this fall; did a study of the Jewish community and speaks French and English.

June Nishimura, a student from Japan at Sir George Williams Univ. and going into her second year. Speaks, writes Japanese and English and able to do translations.

Mrs. Satoko Engram, social worker with the Ville Marie Social Services was able to arrange for them to work in offices at 1857 de Maisonneuve, West (South West Area Social Services) until the end of August. The project workers may be called at 933-7381, ext. 223. Montreal.

— Montreal Bulletin.

Kazuko Shimizu Memorial Bursary & Chidorikai Scholarship Available

WINNIPEG. — The Kazuko Shimizu Memorial Bursary and the Chidorikai Scholarship, for $300.00 and $100.00 respectively, will be awarded to students of Japanese origin who wil be entering or attending post secondary school, college, or university this fall.

For application forms and further information, please contact; Miss Florence Mitani, 314-2393 Pembina Hwy., Winnipeg, Manitoba, R3T 2H4. — Ph. 269-0683 — Outlook.

Hawaii Lass Is Miss Nikkei Int'l.

LOS ANGELES. — Karen Yano of Hawaii was picked recently as Miss Nikkei International at the beauty pageant in Sao Paulo, Brazil, heralding the 70th Japanese immigration anniversary, according to word received here.

Representing Canada was Miss Judy Kiyonaga.

Shirley Torp of San Francisco was first runner-up while Susan Takei of Monterey Park (and last year's Miss East L.A. JACL in the Nisei Week contest) was second runner-up and Miss Tomodachi. Representatives from Canada, Mexico and other South American countries also vied for the international honors.

"Make Nai Zo" Says Montreal J.C. Picnickers

BY VIC OGURA

MONTREAL. — The day was perfect. The crowd was huge, and if the long cold winter and the damp spring of Montreal had been the period of quiet incubation, the whole atmosphere was pregnant with expectations of letting loose with joy and comdradship.

Yo Hayashi and his Minyo Kai dance group started the delivery with quietude, nostalgia and grace. By the time the scene erupted with a heave and an ecstatic yell, the program had reached its apex with the culmination of the tug of war.

Cont. on Page 2

OSCAR'S
TENNIS
ATHLETIC SHOES
1201 Boor St. W.
Toronto, Ont. 532-4267

NO PAINTING ANY MORE
ALUMINUM SIDING,
STORM DOORS
AND WINDOWS
HIRO ALUMINUM AND
HOME IMPROVEMENTS
767-6372 For Free Estimates

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364.7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR
OUR CUSTOMERS, AT JOY LOY
PARKING LOT (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

Mont. Picnic. . .

Cont. from Page 1

There is something about the Japanese Community of Montreal. It's such a small group compared to other centers, and yet the cooperation and the coordination amongst the groups is marvelous. Take just one incident during the picnic. As chairman I was approached by an elder of the Bukyo Kai, and the result was that the latter, through the speaker, requested the minister of the United Church to give grace before lunch, to the group of approximately 500 present.

"Trifles make perfection, but perfection is no trifle." It is not something singularly great unto itself, but the cumulative effect of the good wishes from one to another that affects the stoicism in me and is contageous to all.

What more can you say than thanks? Hell, you can say thanks a thousand more times! ! ! and it still would not be enough because the gratitude we wish to convey is as infinite as the good wishes received! Space denies mentioning all, but may we take the liberty of listing the suppliers of the top three prizes for raffle: the Nishio's of Mikasa, the Ishii Bros., the Nikin Kai.

To people like expatriot Dave Yamashita, and guys like Tom Matsui, who joined in our celebrations, go back to your hick towns and spread the good work that, like the lily that grows with beauty in the marsh, we in Montreal, beleagered as we are in many ways, will continue to nurture and flourish that feeling of community and "MAKE NAI ZO!"

Respectively and gratefully submitted by: Secretary: Mrs. Mickie Fukuyama, Treasurer: Mr. S. Hirai, Advisor: Mrs. A. Kobayashi, Grounds: Mr. Mike Ochiai, Mr. J. Tatemichi, Publicity: Mr. Kim Nakashima, Mr. T. Kato, Games: Mrs. Massy Seto, Assistant: Jim Ishii, Sports & Entertainment: Mr. J. Ichiyen, Mr. T. Shinohaka, Special Projects: Mr. M. Nagata, Raffle: Mr. Harold Ishii, Assistants: Kaz Suga, Jim Ishii, Rose Aihoshi, Mas Fukushima, Transportation: Mr. Kimoto.

P.S. As we were taking down the decorations and closed the amplifier which had for most of the day been playing Japanese songs, a pretty Sansei girl came nearby to fetch a softball that had rolled by. "Thank goodness you finally stopped playing those horrible songs," she quipped impishly, and skipped off.

In retrospect, I wonder, rather sadly, how much longer we Niseis (and Isseis) can join in our "last Hurrah!", how inexorably, and lately it seems, how swiftly, we have become a blur in the passing scene.

Reaction . . .

Cont. from Page 1

for valid reasons, in good conscience, we do not dispute. But I said "some". This leaves the vast majority of the other opponents who say, "Let bygones be bygones" or words to that effect. I frankly cannot help wonder just how many of these are really saying, "But what will my hakujin friends think?"

MAY I SUGGEST a hypothesis as a test. If this nation were comprised of all Nisei, and during World War II the majority decreed through our President and government, that all Nisei whose parentage traced back to Hiroshima Prefecture should be summarily cast behind barbed-wire concentration camps — would there be any hesitation on the part of those so incarcerated seeking some cognovit redress from the others? I doubt it. In fact, you'd see such a hue-and-cry, long before this, that it'd make your head swim.

AND WHAT IS the difference, pray tell, that as Americans we seek similar partial cognovit relief from our own American government? Unless, of course.

The New Canadian
Established in 1939
Second Class mail No. 00366
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Published on Tuesdays and Fridays
T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor
479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005

JNT Auto Service
42 PARLIAMENT ST.
AT FRONT ST.
TORONTO, ONT. M5A 2Y4
Tel. 362-5094 - 362-0218
OPERATED BY
NAMIKI & TANOUYE

SUMMER HOLIDAY
From July 24 to Aug. 8, 1978
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

HYLAND FLOWERS
proprietor
JON ONODERA
489-4654 (Business) — 481-8805 (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

BARBARA'S Flower Shop
BARBARA NIKAIDO
1232 Danforth Ave.
Toronto, Ontario M4J 1M6
Tel. (416) 465-9939

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD
672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5696
1157 Melville St., Vancouver, B.C. Phone 681-7251
GROUP DEPARTURE TO JAPAN

DEPARTURE	RETURN
Jul. 11	Aug. 16
Jul. 14	Aug. 04
Aug. 05	Sep. 03
Aug. 11	Sep. 03

Please contact us.
For information concerning all your Travel needs,
THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

INSURANCE
Gertrude Urabe
272 LAWRENCE AVE. W.
SUITE 103,
TORONTO, ONT. M5M 4M1
PHONE 783-8422
Home 449-9293

Nikko
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
SEVEN DAYS A WEEK
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

Agincourt Roofing Limited
40 Melford Drive, Unit 1
Scarborough, Ontario
M1B 2G2 298-3333
KEN MURATA
Home: 291-0952

Toronto Board Of Education
Heritage Languages Program
1978-79

SCHOOL PROGRAMS
In 1978-79, all students in the Toronto Board of Education will be offered Heritage Languages Programs in any language requested by a minimum of 25 elementary age students. The programs will take place from October 10 to May 20 for 2½ hours per week. Letters will be sent home to parents in early September about registering for the program.

INSTRUCTORS
Aplications for instructors for Heritage Languages Programs are now being received in the Heritage Languages Department, Room 601, at 155 College Street.

EVENING OR WEEKEND BOARD PROGRAMS
Some community groups may wish to co-operate with the Toronto Board of Education to establish evening or weekend programs for children from various areas of the City and of Metro.

Please call James G. Lipsett at 598-4931, ext. 605, for further information before August 31, 1978.

伝統の美
高級美術工芸品
SAIKO
Gold Plated Frames, Decorated Swords, Iai. Swords, Majong-pai, Ceramics, Marble made articles, Wedding Gifts and Anniversary Gifts and many other interesting items.
SWORD FOR SALE
Elaborated Wooden Carvings,
Canada Made
ヤマザキ
921-2720
101 YORKVILE AVE.

Dates & Doings

Manitoba JCCA Annual Picnic July 16

WINNIPEG. — The Manitoba JCCA Annual Picnic will be held at St. Vital Park on Sunday, July 16th from 11:30 a.m. There will be races, games, sports with prizes for all ages. Free soft drinks and ice cream. A Raffle draw will also be held. Everyone welcome to attend. — E.O.

• • • •

Young Adults Disco-Pub Night July 14

TORONTO. — Summertime means good times. Come and enjoy some at the next Disco-Pub night, July 14th in the West Room of the Japanese Canadian Cultural Centre. The dance will begin at 8:00 and end at 1:00. Pub night sponsored by the Young Adults Group of the J.C.C.C. I.D. required. — Pub Committee.

• • • •

Montreal Ikenobo Ikebana Workshop

MONTREAL. — The Montreal Ikenobo Ikebana Society is planning a workshop and demonstration for the members with a professor from the Kyoto headquarters again this fall.

The general meeting was held May 24th and the fficers will remain the same except for a new Special Event Convenor, Mrs. Barbara Vuk and assistant, Miss Jean D'Arc Bouffard. The past Special Event Co-Convenors, Mrs. Toki Ishibara, Mrs. Harumi Yamamoto will also assist Mrs. Vuk.

The membership fee is due now. Please send $8.00 to Mrs. Bessie Ishii, 10232 Jeanne Mance, Montreal, Que.

The Society wishes to thank Mrs. Fusa Koyama and Mrs. Chieko Wakahara for their generous donations. They have both recovered from their recent illnesses. — Montreal Bulletin.

• • • •

Annual Bon Odori Slated For July 8

TORONTO. — All eyes will be on Nathan Phillips Square on Saturday, July 8th as the Annual Bon Odori commences at 7 o'clock.

Months of practice by all the dancers will culminate in a grand display, some odorikos dancing the traditional Japanese folk dances for the first time, others old-timers. As the Japanese lanterns sway in the gentle breeze, a spirit of harmony will prevail and the expected 200 odd dancers move in complete unision.

A very interesting programme hase been planned with special attractions being featured during the evening, ending with spectator participation numbers.

Remember, the Toronto Buddhist Church Annual Bon Odori will be this Saturday, July 8th, starting time 7:00 p.m.

Special note to dancers: all dancers are to assemble at the square by 6:45 p.m., fully dressed and ready to go on at 7:00.

• • • •

Jesse Nishihata's "The Inquiry Film"

TORONTO. — Jesse Nishihata showed his award-winning film, "The Inquiry Film," at the ANNEX on Wednesday, June 14th. It was a pleasant surprise to see such a good turnout for a film like Jesse's; for, normally, when something is partly political in nature, Japanese Canadians don't pay it much attention.

"The Inquiry Film" has to do with private business attempts to build a Mackenzie Valley gas pipeline through the communities of the Inuit and Dene peoples. When strong opposition to the pipeline came from the native peoples, Justice Thomas R. Berger was called in to conduct a series of public inquiries. Berger went to the communities, allowed everyone to speak, and proved to be an uncommonly sensitive, intelligent, and compassionate man.

In one sense, the way Nishihata edited his film, Berger is just as much a central figure in the film as are the Inuit and Dene people. Berger is from the South of Canada, conducting an inquiry in Northwest Canada about an issue of civil rights, the right of anyone to have a say in what happens to their lives. As it has traditionally happened, the native people are rarely considered when white business and government wants to take over their land and properties. And Berger proved to be in sympathy with the human as well as the civil rights claims of the native people.

For Japanese Canadians, the desire of the native people to retain their culture and land shouldn't be a strange request. In the case of Japanese Canadians, our ancestral culture is also very closely tied in with love and respect for nature. And as for land, most Japanese Canadian families have experienced the loss of land, business, and property during World War II. The point of Jesse's film is that of human rights, the right of anyone to have a say in how they will live. Jesse has looked into another people's struggles against oppression and human injustice, and what he has found is something of himself, his people, and his personal concerns. Other Japanese Canadians, should they get a chance to see "The Inquiry Film," will likely find a part of themselves in Jesse's film.

Jesse, in addition, to having shown his film at the ANNEX, has a desire to help establish a Theatre Group at the ANNEX. There's a script, professional assistance available, and all, that's needed is you. Call the ANNEX for information on the Theatre Group and we'll try to get you together with Jesse.

—The ANNEX

Japan Quake Could Cause 100,000 Casualties

TOKYO. — Experts have concluded that if Tokyo were hit by an earthquake of magnitude 7.9 on the Richter Scale, at least 36,000 persons would be killed and 63,000 injured.

The disaster assessment was made recently as the Tokyo Metropolitan Disaster Prevention Council — a confederation of government and private institutions ranging from police and Ministry of International Trade and Industry (MITI) to banks and television networks — completed its 12-year study at a cost of $588,000.

The disaster assessment, to be submitted to Tokyo governor Ryokichi Minobe soon, will call for substantial improvements in government policy, council spokesman Aihei Ogawa said.

The spokesman said the research was conducted on an assumption that an earthquake of mgnitude 7.9 on the Richter Scale of six and the Japanese scale of seven occurred in Tokyo on a winter evening. The hypothetical intensity is close to the catastrophic 1923 Tokyo-Yokohama quake which claimed the lives of 100,000 he said.

The study predicted that another major quake in Tokyo would destroy 62,000 wooden buildings and damage 142,000 others, 14 per cent of all wooden buildings in the city.

Then, the study continues, quake-triggered fires would break out at about 300 places which, and riding on moderate to heavy winds, would burn down 473,000 buildings, covering 32.5 per cent of the Tokyo area.

Meanwhile, the study predicted downtown Tokyo would be hit by tidal waves and over 10,000 buildings would be swept away and 14,000 buildings flooded.

The spokesman said actual damages and casualties may be larger than assessed becuse the research did not include highways, subways, highrise buildings and underground shopping centers.

"They are all new to the country and we were unable to obtain actual damages on these structures from the past," he said.

The study took 12 years because the council wanted to come up with a scientifically solid assessment, he added.

"I'm afraid our assessment is fairly close to what might happen," Ogawa said.

Personal Notes Across Canada

Birth

MONTREAL. — Michael and Tatsuko Cooper became proud parents of theri first son, Seiji, brother to Amy. Seiji was born at the Royal Victoria Hospital at 10:02 a.m. on Tuesday, June 6, 1978 weighing in at 6 lbs. 7 oz.

Obituaries

ITO

TORONTO. — Mr. Harry Heizo Ito passed away at his residence on June 26th, 1978.

Beloved husband of Hide, loving father of Yasuko, Tomoko, Haruko, Mark, Peter, James, Mary, Anne, Katie and Kenji. Lovingly remembered by grandchildren and great-grandchildren.

McDougall & Brown Ltd. Scarborough Chapel. Funeral service at Toronto Buddhist Church.

• • •

MATSUOKA

TORONTO. — Mrs. Sumiko Matsuoka (nee Kamiya), 66, passed away on Friday, June 23rd, 1978 at Princess Margaret Hospital. Beloved wife of Thomas Matsuoka and beloved mother of Robert Nomura and Family, Charles and Sylvia Asao and Family, Joe and Sherry Isojima and Family, Mr. & Mrs. Peter Vale and Family, and Ronald Matsuoka.

Funeral held on June 27th. St. James Crematorium Chapel.

• • •

SHIKATANI

MONTREAL. — Hisajiro Shikatani passed away at the Jean Talon Hospital on Thursday, June 1, 1978, in his 84th year. Beloved husband of Kiku, Father of Hatsue of Toronto, Jack, John, Kimi, Margaret (Mrs. M. Makimoto) of Scarborough, Tommy, Kenneth, Dorothy (Mis. S. Ishihara) and Shirley. He was predeceased by his son Fred. Also, dear brother of Takayuki of Vancouver and the late Masajiro of Toronto. Also survived by 10 grandchildren and 3 great-grandchildren. Funeral Service was held at the Montreal Buddhist Church on Monday, June 5, 1978, officiated by the Rev. Takahatake.

On May 6, 1978, the children had honoured their parents with a reception on the occasion of their 60th Wedding Anniversary.

JUNN KASHINO
AND ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
523 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT. M8Y 1J7
PHONE 255-7341

Marriages

TAKATSU — SMYTHE

WINNIPEG. — Mr. and Mrs. Henry Takatsu announced the engagement and marriage of their only daughter, Sherry Dale to Mr. Russell Gordon Smythe, son of Mr. & Mrs. Victor Smythe. The wedding was held at Knox United Church on Saturday, June 24th.

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere and deep appreciation for the sympathy and support extended to us upon the loss of our father and grandfather. We would like to thank our friends and relatives for their many kindnesses, floral tributes, ohanaryo, and telegrams.

Paul Tokiwa and Family
Sam Tokiwa and Family
Helen Tokiwa
Lilly Gibson & Family

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere thanks and appreciation to our many friends and relatives for their kind words, cards, koden, and beautiful floral tributes during the recent loss of our dear husband, father, grandfather, and brother, Mr. William Hozumi Sasaki.

Mrs. Hanae Allan Sasaki,
Ryan W. and Patricia Sasaki,
Elaine and Ted Keating,
Janet & Don Hagan,
Dianne Sasaki
Mrs. Taki Sasaki
Roy Sasaki
Harry Sasaki,
Mrs. Elsie Nishi
Mrs. Ruth Usami
Grandchildren.

CARD OF THANKS

—We wish to extend our sincere thanks to our many friends and relatives for the floral tributes, kind messages of sympathy and koden received during the loss of a dear husband, father, grandfather, great-grandfather and brother.

Mrs. Kiku Shikatani
Hatsue, Jack, Kimi, Tommy, Kenneth and Shirley Shikatani
Mrs. Fred Shikatani
Mr. & Mrs. John Shikatani
Mr. & Mrs. Mucka Makimoto
Mr. & Mrs. Sam Ishihara
Mr. & Mrs. Takayuki Shikatani
All the grandchildren and great-grandchildren.

Former Jpnz. Militarist Trying to Change Image

By ANDREW HORVAT

TOKYO. — A man the United States wanted to try as a war criminal 33 years ago is now receiving the cooperation of the National Aeronautics and Space Administration (NASA) in his effort to put on possibly the largest exhibition of American space achievement to date.

Ryochi Sasakawa, a prewar right-wing strongman imprisoned for four years by American occupation forces after World War II as a Class A war crimes suspect, returned from Washington recently with rocks U.S. Apollo mission spacemen brougth back from the moon.

The 79-year old Sasakawa, one-time head of the Patriotic Masses Party, also brought along former Apollo mission lunar module pilot Eugene A. Cernan to promote the $18 million "Space Expo" scheduled to open in July on newly reclaimed land at the entrance of Tokyo harbor.

A U.S. Embassy spokesman said, "We are cooperating with Sasakawa on the project."

Sasakawa said he put up all the money for the Space Expo and does not intend to make a single yen on it.

"I set up the Space Expo to give hope to Japanese children. The energetic ones run around in fast cars while the others just sit around sniffing glue," he said. Sasakawa today is head of some 30 foundations including one devoted to the protection and guidance of young people.

The money Sasakawa is using for the construction of four pavillions to house Mercury and Saturn rockets as well as models of the Space Shuttle and Viking Orbiter amount to a mere fraction of the $800 million this one-time advocated of military expansionism gives away to charity and science every year.

Not all Japanese, however, are convinced of Sasakawa's transformation to a genuine peace-loving philanthropist.

In 1939, Sasakawa flew a plane from his squadron of 20 bomber-type aircraft to Rome to pose for pictures with dictator Benito Mussolini. In Berlin, the Japanese fascist missed Hitler, who was away on an inspection tour at the front.

Sasakawa's critics have suggested that the charities the former expansionist heads are part of an elaborate public relations campaign meant to divert attention from his less savory connections.

He also has been criticized for connection with the Rev. Sun Myung Moon of the Korean Unification Church, and certain powerful politicians in the ruling Liberal Democratic Party.

In 1970, Sasakawa sponsored the World Anti-Communist League convention in Tokyo's giant martial arts hall, which was surrounded by black uniformed members of judo and karate clubs from some of Japan's right-wing universities.

One recently published book critical of Sasakawa pointed to the 25 members of his immediate family who sit alongside 57 former senior civil servants on the governing boards of some 27 foundations the former WWII hawk finances from highly profitable gambling concessions.

For the past 26 years Sasakawa has amassed a fortune by operating 24 motorboat race courses throughout Japan. Sasakawa splits a quarter of the intake from the races between his own organization and local governments.

Sasakawa has little time for his critics.

"They're just a bunch of reds. All my critics are red, or jealous, or else spiteful because I didn't give them money," Sasakawa said.

"These people would do better to follow my example. There is no one in Japan who works as hard as I do," he said.

But an organization representing Japan's workers denounced Sasakawa's concern for children and morality as hypocritical. The group attempted to stop Sasakawa's daily commercial announcements saturating Japan air waves with the message: "Profits from motorboat races go to charity."

The ads show Sasakawa frolicking on the seaside with a group of young children while motorboats race around the circuit. The commercial is interspersed with such homilies as, "Do a good deed every day," and "Don't give fires a place to start."

Sasakawa, however, advertises on nearly 100 private commercial outlets and his public relations budget of $18.2 million in the fiscal year ended in March was almost as big as that of the prime minister's office. The union's attempt at putting an end to the ads ended in failure.

Sasakawa said he has undergone a major change in his view of the world as a result of Japan's defeat in World War II: "Before, I was a Japan-firster, but today I realize Japan cannot prosper unless the whole world is at peace too."

In an effort to make friends for Japan, Sasakawa has given millions of dollars to leprosy hospitals in India, to a cancer clinic in the Philippines that bears his name and to countless other worthy causes in countries Japan invaded during the war.

Although Sasakawa has been decorated by many Asian governments for his aid projects, the Japanese government waited until April 29 this year to thank the controversial philanthropist. Even then, Sasakawa's receiving of a first class order caused a former socialist parliamentarian to threaten to return his medal.

Asked for a comment Sasakawa said, "ideology has no nutritional value."

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

THE STORY OF MANZO NAGANO AND ISSEI PIONEERS (IN JAPANESE)
at $8.00 Per Copy (Postage 50 Cents)
By Ken Mori and Hiroto Takami

JAPANESE CANADIAN HISTORY
"THE ENEMY THAT NEVER WAS"
by Ken Adachi $15.00 (Postage 50 Cents)

A BIOGRAPHY OF ISSEI PIONEER, RYUICHI YOSHIDA,
"A Man of Our Times" by Rolf Knight and Maya Koizumi,
$4.00 (Paper back with postage)

"EXODUS OF JAPANESE"
BY JANICE PATON
$2.25 POSTAGE INCLUDED.

SUKIYAKI Japanese Cookbook
for Cosmopolitan Gourmets
60 Favourite Japanese Recipes
$2.00 postage included

MY SIXTY YEARS IN CANADA
By DR. M. M YAZAKI
$5.00 POSTAGE INCLUDED

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUE TAKASHIMA
$4.00 + 25c POSTAGE

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

Healthy Body & Mind Through the Martial Arts

KIMURA, CADSBY & TAYLOR
Barristers & Solicitors
1501 ELLESMERE RD,
Scarborough, Ontario
Telephone: 431-1500
155 MAIN ST. W.
Stouffville, Ontario
Telephone: 294-6393

7 • 5 • 3 Garden Enterprises Ltd.
Willowdale & Richmond Hill
• Design & construction by Japanese Landscape architects & horticulturists.
• Western & Japanese Gardens.
• Patios, Drives, Walls, Stonework
• Landscape Maintenance Service
Member of Landscape Ontario and Toronto Home Builders Association.
225-7836
M. H. NISHI

Buy and Sell Your Home Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE Ltd.
2068 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 924-1303
THE NEW RESTAURANT "MASA"
At 195 RICHMOND ST. W.
TORONTO, PHONE 863-9519

Alcan Building Products Authorized Dealer
"MISTER ALUMINUM"
INSTALLATIONS
Metro Toronto License B1971
Member of Better Business Bureau
• EAVESTROUGH, Continuous lengths
• SOFFIT & FASCIA, for roof overhang
• SIDING • SHUTTERS
• STORM DOORS & WINDOWS
755-6505
Proprietor: Masao Aida

Do You Need to Drink a Lot of Water?
Or do you have to buy mineral water every day? Then why don't you try our mineral ores with rare earth to make it at your own home!
Are You in Need to go to a HOT SPRING or SPA Away From Home?
Then why not try our portable radium hot spring for home use. You can enjoy the same effectiveness any time at your convenience.
It Sure Pays in the Long Run.
INTERMESH
145 MARLEE AVE., TORONTO. TEL. 783-7335

FURUYA 460 Dundas St. W. Toronto 2B, Ont.
STORE 366-5451
FURUYA STARTS CASH BONUS
As of July 1st, the popular FURUYA LUCKY DRAW TICKET is replaced by new and exciting FURUYA CASH BONUS.
Details are available at our store.
CASH BONUS is another way of us saying "THANK YOU" for shopping at FURUYA.

TRAVEL SERVICE
363-0655

Winnipeg	$108.00
Los Angeles, San Francisco	$245.00
London England,	$299.00
Paris France,	$339.00

Weekly Group Departure to Japan. Call us for information
Special Group Departure to Japan
July 11 — August 20, 1978

おれは侍だ（四二）

柴田錬三郎

抜く手もみせずに、指揮者の脳天から胸もとまで、きり下げた。

先手を打たれて、狼狽しつつど号する敵の群めがけて、修理之介は、疾風を起して、躍った。

昏れなずむ、樹木と墓碑がせばめた地形も、修理之介の闘いの計算に入っていた。

修理之介が会得している迅業は、双手きりを、瞬間瞬間に使いわけることによって、剣の旋回を融通無げに、停止のないものにするところに、比類がない、といえた。

すなわち。

ぴゅっと、敵を、拝み撃ちに、肩からけさにきり下げた、とみた次の瞬間には血潮の尾をひいたその剣をそのまま、次のひと振りに―片手きりに、後方からとびかかって来る敵の胴を横薙ぐ迅業に、継続させるといったんあんばいであった。

そのあまりな迅さに、

『うあっ！』

『げっ！』

と発する二つの絶鳴は、殆ど同時であった。

そして、その二名が、樹木や墓碑によろけかかった時には、もう修理之介の五体は、あらたな敵へむかって、猛然と、地を蹴っていたのである。

由利は、墓ひの陰に、身をひそめながら、ひと呼吸、ひと呼吸が、生命の削られるような恐ふをあじわっていた。

闘いを見ずにはいられなかったし、また、目撃していることにも堪えられなかった。

薄暮に跳躍する修理之介の速影を、必死に目で追った。そして、断末魔の叫びに打たれて、反射的にまぶたをとじた。しかし、次の瞬間には、はっと目をひらかずにはいられなかった。

その由利の背後へ、いつの間にか、三人の雑兵が、近づいていた。

×

またたくうちに、六名をきり伏せて、ほっとひと息ついた修理之介は、あとの三名の雑兵は遁れ去ったものと思って、由利をさがして、周囲を見まわした。

するとーー。

『刀をすてろ！』

と声があびせられた。

『なんだ？』

眉宇をひそめて、そちらへ視線を移した修理之介は

――しまった！

と、はら裡でうめいた。

三名の雑兵は、遁れ去ったのではなかった。

由利の双手をうしろにねじあげ、口をふさぎ、白刃を胸に擬していたのである。

『刀をすてろ！　すてないと、突き殺すぞ！』

『……』

修理之介は、雑兵ずれに、屈服することは、兵法者の誇りとして、死んでもイヤだった。

夫 伊藤平造（福井縣出身）儀、去る六月二十六日老衰のため九十一歳を一期として往生致しましたことをお知らせ申し上げます。追って六月二十八日トロント佛教会において大森、護城両開教使により葬儀を執行、翌二十九日パインヒル墓地に埋葬の節は酷暑の折柄にもかかわらずご多忙中ご会葬下さり、身に余る弔辞、弔電、供花、過分なるご香料等を頂きご厚志の程有難くお礼申し上げます。略儀ながら紙上にて故人に対する生前のご交誼と共に謹んで厚くお礼申し上げます。　合掌

喪主　伊藤　ひで
140 Poplar Road, West Hill, Ont. M1E 1Z7

長男　和平
妻　美世
二男　静馬
三男　平三郎
妻　英子
四男　健治
妻　サンドラ
女婿　土屋　猷太郎
長女　康子
二女　及川　知子
三女　中島　春子
女婿　白石　茂夫
四女　妙子
女婿　高芝　正
五女　政子
女婿　小谷田　實
六女　慶子

中川ウタ（六十五才、山梨縣出身）儀ウェランド・ゼネラル病院で醫薬の効無く六月十七日午後九時に永眠致しました事を生前辱知の皆様に御知せ申上げます。二十日、カドニ葬儀社において、ハグズビ牧師司式の下に葬儀を營み、翌日プレゼントビュー・メモリアル・ガーデンに埋葬いたしました節は御多用中にもかかわらず皆々様の御会葬を頂きその上丁重なる弔辞、弔電、過分の贈物、御供花、御香料など頂き皆様の御芳情、身にしみて有難く、故人生前の御交誼と共に謹んで厚く御禮申上げます。

喪主　中川　義光
妻　サカエ
長男　ラーリ
長女　トレイシ
親族代表　山口　ローイ

料理は **韓國舘へ**

◎韓國及び中華料理専門
◎各種酒類のライセンス
◎パーティー席もあります
◎營業時間午前十一時より翌朝二時迄。週末は午前十一時より翌朝四時迄。

電話五三六ー〇二九〇
五三一ー〇二七七

HAN GUK GWAN,
626 Bloor St. West,
Toronto, Ont.
Tel. 536-0290, 531-0277

OCS

日本の新聞　雑誌　單行本はジェット空輸で速く安く　確実なOCSのサービスでーー。

営業所移轉のお知らせ

七月四日より下記へ移轉いたしました。

OVERSEA COURIER SERVICE (Canada) Ltd.
222 NORTH QUEEN STREET
ETOBICOKE, ONT. M9C 4Y1

TEL: 626-2968

(SHERWAY GARDENの近くです。) 月ー金9:00-5:00

今後とも一層の御愛顧を賜わりますようお願い申し上げます。

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470 Licensed

大阪ハウス

おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
安くておいしいすしの店をお試し下さい。（飲酒許可）
トロント市ベイ街とヤング街の中間
テンペランス街一二番地

◎日本のビデオ・テープがあります
演歌　メロドラマ　レスリング他
くわしいことは左記にご連絡下さい。

TOM'S T.V. LTD. 2986 Nanaimo Street
Vancouver, B.C. V5N 5G3
TEL: 433-8221 433-8222 433-1722

住宅賣買

昼夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます
電話して下さい

堀　ケン

PHONE 431-9191

アリラン・ハウス レストラン

◎中華料理及び韓式専門
◎各種酒類のライセンス
◎年中無休　予約は電話
五三二ー二七二七へ

ARIRANG HOUSE,
716 Bloor St. West,
Toronto, Ont.
Tel. 532-2727

保険一切

火災、盗難、病氣、住宅、自動車保険のご相談に應じます。

木下　律

トロント市
電話ー七五九ー二六三三
ー七五五ー七三一七

辯護士　鬼塚敏三

クインズ・カウンセル
425 University Ave.
Toronto 1, Ont.
Phone 598-2002
Home 493-2457

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい

自動車の修理一切

各種自動車のリペア、チューンアップ、その他ご相談に應じます。
ガルフ・サービス
ステーション

共營者　並木、田上

JNT AUTO SERVICE,
42 Parliament Street,
at Front Street, Toronto
M5A 2Y4,
Tel. 362-5094, 362-0238

エリートツアーズ旅行社

ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.

LOBBY OF HOLIDAY INN — DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 368-3026

エリート・ツアース旅行社

特別航空券一年間有効 往復 片道

□トロントーロスーシスコーホノルルー東京□
●ロス　シスコ滞在自由
●毎週五便出發及び歸り自由決定
□トロント　ー　バンクーバー　ー　東京□
●バンクーバー滞在自由
●毎週火，金曜日出發及び歸り自由決定
□トロントーロンドンーホンコンー東京□
●ロンドン　ホンコン滞在自由
●毎週月，金曜日出發及び歸り自由決定

AMERICAN AIRLINES TOUR PACKAGES

Los Angeles & San Francisco	7 Nights 8 Days	$358
Las Vegas	3 Nights 4 Days	$279
Los Angeles & San Francisco and Las Vegas	6 Nights 7 days	$439
Hawaii	7 Nights 8 Days	$392
Hawaii Los Angeles	13 Nights 14 Days	$532

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
TORONTO, ONTARIO

"Masa" Restaurant
195 RICHMOND ST. WEST PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 **みち**

◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇三

◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話八六三ー九五一九
（日曜日は休み）

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン

すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日
だけは休み
ライセンス許可
電話　二三一ー四〇〇〇

穂井田ノリーン嬢が

ミス・キャラバンに

五十八代表嬢から選ばれて

メトロ・トロントの初夏の大行事、五十八パビリオン参加のキャラバンは盛況裏に去る七月一日で閉幕したが、日系文化会館の代表日系美人、ミス・トウキョウに今春四月選ばれたノリーン・穂井田さん（二二）が、キャラバンの終日、ロイヤル・ヨークで行われた『ミス・キャラバン・コンテスト』で見事栄冠をとり、日系嬢による最初のミス・キャラバンとなった。

ミス・トウキョウはすばらしい日本着姿で、五十八パビリオン代表嬢らと美を競ったが、審査員はミス・トウキョウをいづれも一位に推すことに困らなかったという。ノリーンさんは日系スキー・クラブ代表嬢としてミス・トウキョウ・コンテストに出場して選ばれた。

ノリーンさんはト市内の森松江さんの孫さんで、マウント・サイナイ病院でオキュペイショナル・セラピストとして実習中である。

十三人溺死事件 誰の罪でもない

〇ーオ州とケ州の境にあるテミスカミング湖上で少年十二人と教師一人がカヌー転覆のため溺死した事件を調査中だった検屍裁判は、先週末、この不幸な事件は全くのアクシデントで、誰の罪でもない、との判決を下した。

〇…同湖上にカヌー隊が出発した際、湖上はおだやかだったし、危険を感じる天候でもなかったが、沖に出て列をくんで進行中、突如風向きが変わって波が高くなり、そのためのアクシデントだったという。

參会者がホール埋め

ト市日本語學校修卒業式賑う

トロント日本語學校（オーデ校とスカーボロ校）一九七八年度（第二九回）修卒業式は六月二十四日（土）オンタリオ州教育会館で挙行された。學童、父母、來賓でいっぱいとなった大ホールの、喜びあふれるふん意気の中で式は進められ、

△賞状（優良、努力、精勤）授與△卒業證書授與（卒業生全員が簡單な挨拶）

△特別賞（森山夫妻、池田、佐藤、入澤、濟生會、小早川、古川、總領事の各賞）授與

につづいて校歌合唱、送辞、總領事代理の柳澤領事、日系市民協會（井手）佐藤維持會長、水藪學務委員長の祝辞・挨拶（日本語勉強がカナダのためになることなど）があった。今年も行われる訪日研修旅行團員紹介、九岡、上山兩校長の挨拶があってから『螢の光』を合唱して閉會。恒例の晝食會は日光ガーデンで行われ、ここでも日本語學校存在の意義その他が語られた。

國語教室も同日 修了式と運動会

同じ六月二十四日に、主として日本商社員や新移住者家庭の子供たちが學んでいる『國語教室』でも修了式と運動會があり、百五十名の生徒達に精勤・皆勤・努力の各賞を贈った。

日加科學協議会生る

三回目会議オタワで催さる

日系二世、渡邊博士の努力

〔オタワ〕第三回日加科學及びテクノロジー協議会が去る六月下旬、オタワのレスター・ピアソン・ビル内で行われた。この會議のため出席した日本代表團はオタワの農業研究所などを見學した。日本代表團は國山氏が團長。カナダ側は通信省宇宙プログラム擔當の次官補ら數名。

日加の科學者が一堂に集まって共同問題につき協議し、テクノロジー開發・協力して重要な進歩を示してきたのは、この會議の下ごしらえに努力した日系二世渡邊アキラ博士（ハミルトンの渡邊忠正氏夫妻息）の結果である。

渡邊博士はオタワの通信省通信研究センター●研究員としてオプチカル・コミュニケイション部のマネジャーだったが、一九七六年駐日カナダ大使館付科學参事官に任命され、今回のオタワ會議に参加した。渡邊博士は久方ぶりに、兩親と会う喜びを味わった。

日本移民は三八七人

一九七七年度にカナダに上陸

統計カナダが先週發表した一九七七年度、第四期（十月、十一月及び十二月）の移民統計表によると、同期間（三ヵ月）に日本人（市民）の移住は八三人、一九七七年度中の日本人移民總數は三八七人。一九七六年度の總數は四七四人となっている。

しかし、日本を最後の恒久在住地としてカナダに移民してきた者（日本人とは限らぬ）は一九七七年第四期で八六人となり、一九七七年度中の日本からの移民總數は四一二人、一九七六年度は四九八人と示されている。

國際協力事業團 襖田和氏が來訪

ブラジルの日系移住七十年記念式典に参列したのち先週末トロントを來訪した國際協力事業團の移住國内事業部々長（ふすまだ・かず）氏は、ト市の同團駐在員齋藤氏と共に去る日曜夜本社の森記者から、カナダ日系人事情について聴取したのちアルバータ州ティバー方面視察の途についた。

アネックスが 新移住者歓迎

トロントの日系文化会館分館アネックスでは、來る七月十六日（日）午後二時より新日系人会と日系社会のためにパーティを催すことになった。アネックスは時に七月を『ニューカマーズ・マンス』として新移住者を歓迎する。

共進会記念切手

〔オタワ〕ラモタング郵政相は先週末、トロント共進会（シー・エヌ・イー）創立百年の記念切手（十四仙）を來る八月十七日に發行すると發表した。枚数は二千九百四十万枚。プリンセス・ゲートを描いた切手でサイズは四〇ミリ×二四ミリ、五色刷り。

野球連盟野遊

ト市日系人野球連盟の運動会とピクニックが來る七月三十日（日）午前十時からピッカリング北方約五マイルのグリーンウッド・パークで行われる。會費は一人二弗、家族三弗。

紀州ピクニック

東部カナダ和歌山縣人會では來る八月六日（日）オシャワ市のレーキビュウ・パークでピクニックを催す。會費大人一弗、子供（十三才以下）二十五仙。八十才以上の會員には無料でもちも進呈すると。

〇作家、柴田錬三郎氏は三十日死去。六十一才。本名は齋藤。本紙連載で好評の『おれは侍だ』の著者。

七月末と八月初 本社の夏休み

ニューカナディアンを印刷する工場が例年のように二週間の夏休みをとりますので、本社も同時に次の通り休刊いたしますことを何卒ご諒承下さい。

▽七月二十八日（金）、八月一日（火）八月四日（金）及び八月八日（火）の四回休み

▽八月十一日（金）づけから平常通り發行

☒通知、廣告は早や目にお送り下さい

ニューカナディアン

〇九月二日、トロントで開催予定のカメロー、ニューデンバー、ローズベリー、サンドン元在住者のリユニオンは滿員となり、受け付けは中止された。

〇ト市佛教會では八月六日に祥月法要を午前十一時より營む。七月九日の盆法要は午前十一時と午後二時。

〇ト市熊本縣人會では一九七九年に滿八十歳になる同縣出身者の氏名住所等の通知を願っている。

■死亡

△ビーシー州一〇〇マイルハウスの川島タキオ夫人は六月十八日救急車で病院に赴く途上死亡。二十二日バンクーバー佛教會で泉開教使導師で葬儀を執行した。

求人 家庭でスポーツウエアを縫う方。ピックアップとデリバリー。電話三六六－二三〇三 午後五時以後四六五－七八一九（トロント）

求人 ウエイトレス一名 詳細は面談。電話二三一－四〇〇〇、銀座レストラントにご連絡下さい

求 コック、キッチン・ヘルパー、ウエイトレス みちレストラン。電話九二四－七五〇一

求 ウエイトレス・フル又はパートタイム。鉄板やきコック又は見習。田中オブ東京－電話九六四－三八六八。

求人廣告

コック見習い。ウエイター及ウエイトレス。委細面談（山本）まるまレストランへ 電話八六三－九五一九

求人 毛皮、毛皮製品及びギフト品店の店員。ナイアガラ・フォールス、バンフ・レーキルイーズ又はバンクーバーの店。夏期中のアルバイトでもよい。申し込みは左記へ
FUR OF SAITOH (416) 356-2184 (416) 356-5580

訪日觀光團

●訪日觀光團

出發	歸國
八月五日	九月三日
八月十一日	九月三日
九月十六日	十月十五日

出発	歸國
九月廿二日	十月十三日
十月七日	十一月五日

七月中は毎週ほとんど二回訪日ツアーが出ています。

本店 タイムスクエア旅行社
673 No. 3 Road, Richmond, B.C. Telephone (604) 273-5696

支店 タイムスクエア旅行社
Branch Office — 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7281

新着品

☆千數の子昆布

今年は極上等の數の子昆布が多量入荷致しました。日本訪問の節のお土産、又はお贈り物としてお買い上げ下さい。

親切丁寧、顧客本位の店、無料パーキング場をご利用下さい。

ダンダス ユニオン店

電話 三六四－七六九二 三六四－七六六三

DUNDAS UNION STORE, 173 Dundas Street West, Toronto TEL. 364-3663 — 364-7692

訪日ツアーグループ

□出發日　七月　二五日
　　　　　八月　一日　一五日　二二日　二九日
　　　　　九月　五日　一二日　二二日　二六日

□毎週日曜日發もあります

□フロリダ・ディズニーワールド觀光
　トロントより七泊八日　一九九ドルより

□トロント――ロス往復　二四五ドルより

K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
162 SPADINA AVENUE, TORONTO, ONT.
M5T 2C2 Phone (416) 869-1291

トロント岩田旅行社

KEN KUTSUKAKE 769-1291

難局を乗り越えて（八）

晩香坡日本語學校校舍・会館

佐藤伝・英子

賣却處分できぬ公共團体の建物

一九四七年、私共は校舍賣却の調査のため、出晩しました。学校顧問弁護士マクリナン氏の事務所を訪ねましたところ、そこで計らずも「公共団体の建物は、その團体の責任者の承諾なしには、カストーディアンであっても賣却はできない。」ということを發見したのでした。戰後の學校再開の時のためにも、また同胞全体の力によってできたあの文化財だけは、何としても守りぬかなければと日夜願っていた私共にとっては、この發見こそは鬼の首でも取ったほどの喜びだったのです。賣るための調査に出てきたのでしたが、その必要もなくなったのでした。

×

一九四七年八月、国防省から学校との貸借關係を解除するとの通知に接しました。井手委員長と私共がその引継ぎのため出晩してマクリナン事務所で軍部代表と会見し、八月限りで貸借關係を解除することとし、八月二十八日學校現場で引継ぎを終えました。国防省との貸借関係が解除となったので、十月から校舍をアーミー・アンド・ネービー・デパートメントストアの倉庫として貸与しました。（これについての係爭問題は別記參照）

◎損害賠償による收入

私共が四回にわたって出晩したたびに盗難や破損を見出し、賠償を要求して受諾されたもの並びに政府の不當賣却に対して賠償を要求して支拂われたもの、その他の收入は次の通り。

△一九四七年學校調査のため出晩の際、旧校舍の備品、ドアー其他の盗難、破損を發見、損害賠償二千二百六十五ドルを要求して受諾された。

△一九四七年八月、国防省との貸借関係解除のため出晩の際、校舍の復旧賠償として八百五十ドルを要求して受諾された。

△一九四七年八月、労働省に貸与した校具の使用料並びに損害賠償として四百ドルを要求して受諾された。

△国防省の立退き後、學校内に残っていた机、いす、道具類を賣却して六百四十ドルを得た。

△一九四八年三月三十一日から四月一日、二日にわたってアルバータ州レスブリッジで開かれた損害賠償公聽会に出席（佐藤夫妻）して詳細にわたる質問に対して陳述し、校具、家具、道具類の紛失、破損、盗難並びに不當賣却による損害賠償として七百四ドルを受けた。

△アーミー・アンド・ネービー・デパートメントストアとの係爭問題のため出晩、その結果三千四百九ドルの損害賠償を得た。

◎校舍保存説と賣却説

一九四八年十一月、トロントで第二回目の役員会が開かれ、學校建物については「賣却説」と「保存説」とが出ました。諸種の角度から研究、検討の結果「當分静観すること」となって決定には至らなかったのでした。

×

△賣却説の人々は――①戰前の如くバンクーバーに日系人が集團的の定住が望まれなくなった今日校舍は賣却した方がよい②あの建物は、同胞全体の寄付によって建てられたものである。賣却によって得た金は日本難民救済と同胞の民權擁護運動基金に當てた方がよい。

△保存説の人々は――①全同胞の協力援助によって建てられた公共物であり、一世の残した唯一の文化財である。②將來、利用價値ができてくることは疑いない。

というのが、両者の意見でした。

一九四九年第三回役員会が開かれた際も依然として「静観すること」となり、決定にはいきませんでした。

×

一方、マクリナン弁護士から「一九四二年から学校の事情をビクトリヤ政府に報告していない。このままにしておくと維持会は、登録局のレコードから取除かれてしまう。」との通知に接したので、一九四二年以降の役員名と、会計を報告し、戰時中の便法によって、継續することになりました。

新移住者が協力してくれるので――

トロントからハミルトンの北東バーリングトンを經てナイアガラ・フォールスに行く手前になるセント・キャサリン市には隣接しているグアインランドその他の日系人をもふくんだ日系人協会があり、五月二十二日に第三回目の懇親総会が開かれた。いつもの如く予想外の成功をおさめることが出來たのは、ハミルトン、トロント方面からの支援があったからで、劍道、柔道、日本舞踊、空手、生花の實演など、豊富なプログラムに加えて、日本特有の人形から演彩書なども陳列して日系人以外の各人種群の目をひき、会員が用意したお手のものの軽食と酒類も大賑わいだった。

この地方に散在している日系人一・二・三世が結合協力して現在八十余名の会員をもつに到ったのは、千葉幹雄博士の努力のたまものと言わねばならない。同氏は、戰後カナダに日本から新移住者が入国できるようになってから来られた人で、最初はセント・キャサリン市の農事試験場に、その後はグアインランドの農事研究所に勤めるかたわらブロック大學でも講義しているのであるが、趣味である園芸を白人の友だちに教えたのがきっかけとなってこの地方の日系人團体が生れることになった。日系人間では二十數年前に、皇太子殿下が通過されたとき一同が停車場に集合してお迎えした機会に一夜集合して『日系人團体をつくる』話をまとめたのだったが具体化を見ず、日系人として特別な用件が起った場合は集まって相談するという方法を續けてきたのであった。

ところがセント・キャサリン市にも市の公民館が建設されて各人種群の團体結成がはじまり、現在その數が三十余團体にまで發展して來たし日系人間でも二世・三世が漸次に成人となり、日系人協会組織の機会も熟して來た形となったところへ、千葉博士の熱心な指導のもとに愈々会が生れ、初期の会長は一世の宮川喜一郎氏がつとめ、具体的な仕事は二世がする建て前で發足し、その後は門永健君が会長となり、種々会合を催して今日に到っている。

トロント方面でよく使われている〝新移住者〟という言葉には、何か引っかかる。われわれビーシー州沿岸から東行して來た者もここでは〝戰後の新移住者〟であるから、そういう氣持ちがするのであろう。最近日本から移住してきた人達は平均して、われわれよりも新らしい知識をもっており、幸いなことに當地にいる人々は、一世、二世、三世たちとよく融和し、率先して何事にも當ってくれるので、その結果が会の發展に現われるのだと思い、感謝する次第である。（エム・アイ生）

カエデ文庫

新移住者協会が八日会館で貸出

トロントの新移住者協会はその協会だよりに、各種の行事を積極的に進めていることを報じているが、七月八日(土)には日系文化会館で「カエデ文庫」をオープンすることになった。これは人気作家三浦朱門、曽野綾子両氏が昨年十月「日本文學全集」その他の小説二百余冊を新移住者協会に寄贈して來たのを「カエデ文庫」として文化会館ライブラリーに保管、それに一般からの寄贈図書を合せた約一千冊の本を貸し出すことになったもので、七月八日(土)午後一時から會館においてオープン祝いを催すことになっている。

一般の参加を歓迎しており、主婦のための話し合いの場も開設する予定になっているという。カエデ文庫管理責任者は平野芳子さん（四二九―五七七九）

布禮里句会 俳句募集

▽課題 金魚 菖蒲
▽選者 河村撫水
▽締切り 八月十日
▽投吟先 北川笑川 D. KITAGAWA Box 2256, Taber, Alta.
◎皆さん奮って投吟して下さい。

△紀州ピクニック▽

本会恒例のピクニックを左の通り行います

○期日 八月六日（日）
◎場所 例年の通りオシャワ、レーキビュウ・パーク
○会費 大人一弗 子供（十三歳以下）二十五仙
但し八十歳以上の方は入場無料でお餅を差上げます

各種ゲーム、ビンゴ、福引、踊りなどあり、有名な餅まきがあります。賞品は豊富に準備してあります。会員以外の方をも大いに歓迎いたします

東部カナダ和歌山縣人会

大運動会及び野遊会

ト市日系人野球連盟主催

第十周年記念を迎えた當連盟では昨年大好評だったファミリー・ピクニック・パーティーを開催致します。ご家族お友人お誘いの上多數の參加を希望しています。なお當日の運動会では盛り澤山の商品を用意しております。

つな引き すいか割り競爭 新婚旅行 騎馬戰
デパガメ競爭 パン食い競爭 リレー マラソン
ソフトボール大会 その他澤山の催しもので子供達と一緒に汗をかいて下さい。當ピクニック・エリアでは釣り、水泳が出來ます。

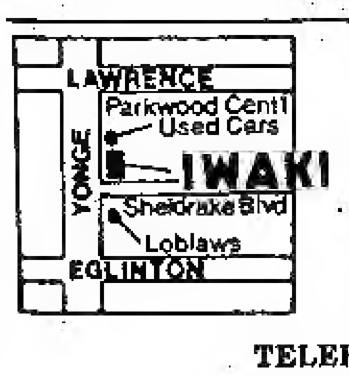
▼日時 七月三十日（日）朝十時開門（雨天の場合は八月六日（日））
▼場所 グリーンウッド・パーク（ピッカリングから北へ約五マイル位）
▽費用 一人二弗 家族三弗（駐車代別）
▼連絡先 熊澤 四九八―八五五三 逢澤 二三一―六五七四

OPEN 7DAYS A WEEK S·M·T·W 10a.m. TO 6p.m. T·F·S 10a.m. TO 9p.m.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT

日本の書籍が澤山入荷しました

市内の無料配達致します

○範囲――
東 マーカム・ロード
西 キップリング・アヴェニュー
南 レークショア・ブルヴォード
北 スティールス・アヴェニュー
○配達日―― 月曜から金曜まで
○最少オーダー 十ドル
大いに御利用下さい
Call 481-8928



JAPANESE FOOD STORE
IWAKI
OPEN 7DAYS A WEEK
Sun. thru Wed. 10am-6pm
Thu. thru Sat. 10am-9pm
2627 Yonge St. Toronto

TELEPHONE 481-8928

ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005

Second class mail number 0366

毎週火・金二回發行
購讀料金 年十七弗（前払） 半年十弗（前）
カナダ・トロント市
ニューカナディアン

太陽熱の動力化 四億弗で推進へ

ギレスピー・エネルギー相發表

〔オタワ〕オタワ政府はカナダ国内の動力（エネルギー）産業が、隣接の米国におくれをとらないよう、太陽熱を利用する再生動力の開發のため、四億弗を投入すると今週、アラスター・ギレスピー動力相がトロントで講演した。

オタワ政府は太陽熱による動力開發のほか、風速及び潮の満ち引きなど、無制限の自然による現象を對照とする動力化をカナダ民間動力會社が今から眞剣に開發にのり出すことを強く促がし、一九八五年までには、太陽熱利用の動力化の實現を期待するプログラムを推進していくと發表した。

オタワ政府としては、これらの動力化によるビル及び住宅暖房費と、普通の方法であるガス及びオイルによる暖房費との差額を補助していくつもりだが、それは閣議の了承を得る必要があるとし、それなくしてこれらの動力化の促進は望まれない、とされている。

ギレスピー・エネルギー相は『我々がいますぐ、太陽熱利用の動力化にとりかからないと、米国にしてやられる恐れが十分ある』と警告した。

須磨大使に決る

現駐カナダ大使奈良靖彦氏の後任に、須磨未千秋大阪連絡事務所長が決定した（三十日付）

須磨氏略歴ー昭和十六年（一九四一年）東大法卒外務省入り。東京都出身六〇歳。

成田でまた騒ぎ

一万五千人が發着妨害デモ

〔成田〕成田空港の運營を妨害しようと、約一万五千人の過激派が同空港向けて去る日曜波のように押しかけたが、待ちうけた約一万人の警官隊と衝突、五十數名が逮捕された。

デモ隊は火焔ビンを投げつけ、一隊は二台のトラックにガソリン爆弾、プロペイン・ガス・シリンダーを積み込んで、空港内に突入しようとしたところを警察の装甲車がストップさせようと正面衝突、トラック一台と装甲車は出火した。

また、一隊は風船やタコを空港上空に流して發着陸を妨害しようとしたが、いづれも警官により取り除かれた。過激派は更に古いタイヤを燃やし、黒煙が高く舞い上った。成田空港付近一帯は約一万人の警官隊による警護が當分つづけられることになっている。

低料金に對應して

各エアライン値下げ申し合せ

〔モントリオール〕国際航空運送協會は先週末當地の同本部で會議を行い、民間の非協會メンバーによる大幅低料金による旅客機便の提供に對應するため、各協會員が、それぞれの国際便料金に大きな伸縮性を與えることを申し合わせた。

その主要ポイントは、各航空會社が、既定の協定料金を無視して、シグャ的料金をオファし得る、ということで、乗客の多いルートの旅客機の料金を安くすることが認められることになった。

しかし、この料金協定こわしに對し、アフリカ諸国の航空会社代表は、これらの國々には利益にならない申し合わせでしかならないとして反對したが、結局、この意見に贊成せざるを得なくなった。

シグャ的料金のオファを提唱したのはエア・カナダのテイラー社長であった。

豪州移民

新政策をとる

〔キャンベラ〕當地で開かれている第五回日豪會議は『よき隣人関係』をうたいあげて、談笑のうちに終わった。秋には青少年交流を推し進める會議を開くことなどが決まったが、これに先だって、七八年度から三年間、毎年七万人の移民を受け入れるという新移民政策が發表された。マッケラー移民相は『オーストラリアの移民政策を書き替えた様なもの』という。『白豪主義』は捨てられ、技術移住者に、より廣い門戸が開かれた。日本人にとってもかかわりの深い話である。

来年一月から新選擇方式が實施されるが、今年度から従來の一五％増、年七万人の移民受け入れを三年間續ける新方針も決まった。このなかには年九千人のインドシナ難民（今年度のみ）も含まれ「人種、皮膚の色、国籍、性別による差別はしない」という新政策九項目にそった画期的なものだと豪政府はいう。

商品名やメニューも 七月から全部佛語に

〔モントリオール〕法律一〇一号により、ケベック州内のあらゆる商業サインは去る七月一日より『フランス語のみ』になった。ただし英佛両語で書かれてあるサインは、當分そのままでよいが、英語のみのサインはフランス語に書き替えることとなっている。

ところが英語サインだけの店主や會社の一部は『當局から書き替えろ、という通告が來るまで、そのままにしておくつもり』とうそぶいている。通告無視が重なると、個人は千弗、會社は五千弗までの罰金。違法サインは八日後には取り除かれる。

またスーパー店内の商品も、料理法も、そしてレストランのメニューもすべてフランス語になる。したがってフランス語で書かれたメニューぐらい解讀しないとレストランで恥をかくことになりそう。

（チャーター・バンクはオタワ政府の銀行法下に營業するので、この州法は適用されない）

東京のスモッグ

〔東京〕無風、酷暑の連日で東京都内のスモッグは蓄積、そのため小學校児童ら約三百人が眼とノドをいためて應急手當を今週うけた。スモッグは當分都内から立ち消えそうもないとみられている。

松本氏死亡か

〔サンフランシスコ時事〕サンサルバドルの日本大使館によると、インシンカ社の松本社長誘拐事件について、政府筋は『松本社長は不慮の事故で死亡していると推定できる証據が出てきた』と語っており、松本氏の生還は望み薄となってきている。

ソロモン群島獨立宣言

〔ソロモン群島、ホニアラ〕第二次大戦時の激戦地、ボーガンヴィル及びガダルキャナル等をふくむ南太平洋の英国保護のソロモン群島は今週、獨立宣言式を行った。

同島内の首都ホナイラには、米国と日本の国旗が交互に掲げられ、英国からグロウスター公夫妻が女王名代として獨立式に參列された。英國は同群島の獨立に際して四千五百万弗の開發費供與を約束した。

ソロモン群島には約二十万人が在住、うち一万五千人は首都付近に住んでいるが、主要な輸出物はコプラ（やしの實）。第二次大戦中の一九四二ー四三年、日米両軍が死闘した島々だが、いまは青々と茂って一見パラダイスにみえるが、インフレの風當りはここにも強く吹きつけている。

世界一の長壽國に

▽日本人の平均壽命は、男七十二・六九歳、女七十七・九五歳。厚生省は先週末五十二年の『簡易生命表』をまとめたが、それによると日本の平均壽命は、男はスウェーデンを抜いて世界一に、女も世界一の同国にほぼ追いついたことがわかった。

▽四十六年に世界の『長壽国』の仲間入りした日本は、六年間でスウェーデンと並んで世界の最長壽国になったわけだが、老人福祉は、壽命の伸びにとり殘されがちで、年金問題など、世界一の長壽国としては、お寒い限り。本格的な對應策に迫られた、といえそうだ。

急激な圓高は悪影響 森永日銀總裁が語る

〔東京時事〕森永日銀總裁は今週、岡山市で記者會見し、最近の外為市場の動きについて『急激な圓高は悪影響をおよぼすので、さけなければならない。世界的なドルへの不信感が消えず、圓高につながっている。また、日本の國際収支の黒字幅が縮少しないのもこの余波で圓が投機の對象になり、圓高の要因であり、黒字幅が縮少するとともに、米国のインフレが収まらないとこの背景は變わらない』と語った。

同總裁はさらに、『國内景氣の回復を圖り、内需の擴大、輸入増大につないでいく努力が一層必要となる。昨年秋に比べ、国内では圓高に順應し對應していく心構えがそなわりつつあることは心強いことだが、今後さらに圓高に順應した体制の整備を急ぐ必要がある』と強調した。（四日の東京外為市場は二百二圓ちょうどとなり、依然、圓高・ドル安がつづいている）

ク州補欠選擧で自由黨が樂勝

〔モントリオール〕當市ウエストマウント隣接の、主に英語系有權者が住むノートルダム・デグレース選擧区における州議員補欠選擧が去る五日行われた結果、自由党候補者リード・スコークェン氏（四六、英語系人）が全投票數の六二・五％を獲得して樂勝、ク州分離黨（ケベック黨）候補及び無所屬候補は慘敗した。

上田ペン氏退院

〔トロント〕當地國際空港にて離陸失敗で大破したエア・カナダ旅客機の日系乗客上田ペン氏（ケローナ）はトロント市中央ゼネラル病院で治療をうけているが、背部の痛みもうすらぎ、今週末には退院、ミシサウガの女婿宅で静養したのち、空港ケローナ向けて歸途につくことになっている。